CIN: L65922RJ2011PLC034297

Aavas FINANCIERS LTD

SAPNE AAPKE, SAATH HAMAARA

CUSTOMER'S COPY

MOST IMPORTANT TERMS AND CONDITIONS - अत्यधिक महत्वपूर्ण नियम एवं शर्तें

Loan/ऋण ____________________________ Home Loan/गृह ऋण (a. Purchase / क्रय b. Construction / निर्माण c. Repair, Renovation & Extension / मरम्मत, नवीनीकरण और विस्तार d. Plot Cum Construction / क्रय सह निर्माण) e. Others / अन्य

OFFER CUM ACKNOWLEDGEMENT FORM - प्रस्ताव एवं अभिस्वीकृति प्रपत्र

Major Terms and Conditions of the housing loan agreed to between ___________________________________(Borrower(s) name) and AAVAS FINANCIERS LIMITED are as under:

आवास ऋण के प्रमुख नियम एवं शर्तें ______________(उधारकर्ता (ओं) और आवास फाइनेंशियर्स लिमिटेड के बीच सहमति निम्नानुसार है:

Loan Account No. (LAN No.) / ऋण खाता संख्या____

(For Office Use Only) (केवल कार्यालय उपयोग के लिए)

Dear Customer/प्रिय ग्राहक

Thank you for your decision to avail loan facility for the purpose/ on referred above. We hereby confirm our acceptance to extend the facility on terms referred herein.

उपरोक्त संदर्भ / उद्देश्य के लिए ऋण सुविधा का लाभ उठाने के आपके निर्णय के लिए धन्यवाद। हम इस प्रकार यहां उल्लेखित शर्तों पर सुविधा का विस्तार करने के लिए हमारी स्वीकृति की पुष्टि करते है।

PARTICULARS OF THE LOAN: ऋण के विवरण:		
1	Application Form No. / आवेदन पत्र संख्या	
2	Facility Loan Sanction Amount Not Exceeding (₹) अधिकतम स्वीकृत ऋण राशि	₹ ________________
3	Facility Loan Type (Please specify) ऋण का प्रकार (कृपया निर्दिष्ट करें)	Home Loan / गृह ऋण (a. Purchase / क्रय b. Construction / निर्माण c. Repair, Renovation & Extension / मरम्मत, नविनीकरण और विस्तार d. Purchase Plus Construction / क्रय सह निर्माण) e. Others / अन्य
4	Rate Type / ब्याज दर का प्रकार	a. Fixed / स्थायी b. Floating / चलायमान c. Dual/Special / दोहरी/विशेष
5	AFL Prime Lending Rate एएफएल मूल ऋण दर	For a. Fixed Rate of Interest / ब्याज की स्थायी दर के लिए (i) The Applicant/s shall pay interest on the principal amount of the Facility outstanding from time to time monthly at______% per annum (Fixed Rate) plus applicable interest tax or other statutory levy on the dates mentioned below. आवेदक समय-समय पर बकाया सुविधा की मूल राशि पर ब्याज का मासिक भुगतान _____% (स्थायी दर) और लागू ब्याज, कर तथा अन्य वैधानिक कर का नीचे उल्लिखित तिथियों पर भुगतान करेंगे। (ii) The Applicant/s shall pay PEMI at________% (Fixed) per annum plus applicable interest tax on other statutory levy until commencement of the EMI. Such PEMI will be calculated from the date of respective disbursement(s) and shall be payable on the dates mentioned below./ आवेदक ईएमआई के शुरु होने तक _____% (स्थायी दर) प्रति वर्ष पर लागू पीएमआई का भुगतान करेंगे। इस तरह की पीएमआई की गणना संबंधित विवरण की तारीख से की जाएगी और नीचे उल्लिखित तिथियों पर देय होगी। For b. Floating Rate of Interest: / चलायमान ब्याज दर: (i) AFL Prime Lending Rate = _________________________%per annum as on the date of Sanction. स्वीकृति की तारीख के अनुसार प्रति वर्ष एएफएल मूल ऋण दर =_________________% (ii) The Applicant/s shall pay Floating Rate of Interest = ______% per annum (i.e. AFL Prime Lending Rate +/- spread of ______%) plus applicable interest tax or other statutory levies. / आवेदक ब्याज की चलायमान दर =______% प्रति वर्ष (यानी एएफएल मूल ऋण दर +/-___% का स्प्रेड) ब्याज कर या अन्य वैधानिक कर लागू होगा। (iii) The Applicant/s shall pay PEMI at_____% per annum (Floating Rate of Interest) until commencement of the EMI payable on the dates mentioned below plus applicable interest tax or other statutory levies. आवेदक नीचे उल्लिखित तारीखों पर ईएमआई के शुरु होने तक _____% प्रतिवर्ष (ब्याज की चलायमान दर) पर पीएमआई का भुगतान करेंगे, साथ ही लागू ब्याज कर देय होगा।
6	Moratorium or Subsidy / मोरेटोरियम या सब्सिडी	____
7	Date of Reset of interest / ब्याज के रीसेट की तारीख	The applicable rate of interest on the loan will be revised/reset with the change in the AFL Prime Lending Rate. i.e Interest rate on loan may change with the effective date of change in AFL Prime Lending Rate. ऋण पर ब्याज की लागू दर को एएफएल मूल ऋण दर में परिवर्तन के साथ संशोधित / रीसेट किया जाएगा। एएफएल मूल ऋण दर i.e. ऋण पर ब्याज दर एएफएल मूल ऋण दर में परिवर्तन की प्रभावी तारीख के साथ बदल सकती है।
8	Mode of communication of changes in interest rate ब्याज दर में परिवर्तन की सूचना के संचार के माध्यम	Through Letter/ updation on www.aavas.in (website)/SMS/ registerd email/ other source of communication पत्र / अदयतन www.aavas.in (वेबसाइट) पर / एसएमएस / पंजीकृत ईमेल / संचार के अन्य स्त्रोत के माध्यम से
9	Loan Tenure/Total No. of EMIs ऋण काल / किश्तों की कुल संख्या	_________months/ ________EMIs (Subject to change with a change in AFL Prime Lending Rate, in cases of Floating Rate of Interest)./_________महीने / ________EMIs (चलायमान दर के ब्याज दर के मामले में, एएफएल मूल ऋण दर में परिवर्तन के साथ बदलने के अधीन)।
10	Installment Type / किश्त प्रकार	Monthly / मासिक
REPAYMENT OF THE LOAN & INTEREST:/ ऋण और भुगतान का ब्याज		
1	EMI (₹) / किश्त	₹ ________________(Subject to change with a change in AFL Prime Lending Rate, in cases of Floating Rate of Interest) ₹ ________________(ब्याज की चलायमान दर के मामले में, एएफएल मूल ऋण दर में परिवर्तन के साथ बदलने के अधीन)
2	Date of Commencement of EMI / किश्तों की शुरुआत की तिथि	5th ☐ 10th ☐ 15th ☐ day of _________________________________
3	Due Date for payment of 1st EMI / पहली किश्त के भुगतान की देय तिथि	5th ☐ 10th ☐ 15th ☐ day of _________________________________ following the month in which the full and final the loan is disbursed and on the same date every month subsequently / के दिन, जिस महिने में ऋण का पूर्ण और अंतिम वितरण किया जाता है और बाद में हर महिने उसी तारीख को
4	Due Date of 1st Pre Equated Monthly Installment Interest (PEMI) / पहली पूर्व समान मासिक किश्त ब्याज (पीईएमआई) की देय तिथि	5th ☐ 10th ☐ 15th ☐ day of _________________________________ and on same date every month subsequently, upto date immediately prior to date of commencement of EMI / और उसी तारिख को हर महिने बाद में ईएमआई शुरु होने की तारिख से ठीक पहले की तारिख तक
5	Procedure for intimation of the changes in Rate of Interest / EMI ब्याज दर / किश्तों में परिवर्तन की सूचना के लिए प्रक्रिया	In event of any change in Rate of Interest /EMI, we will communicate the same to you through letter at the last known address as updated in our records or through updation on www.aavas.in (website) /SMS/ registerd email/ other source of communication / ब्याज दर / किश्तों में किसी भी बदलाव के मामले में, हम आपके रिकॉर्ड्स में अपडेट किए गए अंतिम ज्ञात पते पर पत्र या www.aavas.in (वेबसाइट) / एसएमएस / रजिस्टर ईमेल / अन्य पर अपडेट के माध्यम से आपको सूचित करेंगे।
INSURANCE OF THE PROPERTY AND THE BORROWER(S): / संपत्ति और उधारकर्ता/उधारकर्ताओं का बीमा:		
1	Insurance of the Borrower / उधारकर्ता का बीमा	Requirement : To Ensure and Protect the Life of Borrower आवश्यकता: उधारकर्ता के जीवन को सुनिश्चित करने और संरक्षित करने के लिए

Authorized Signatory
AAVAS FINANCIERS LIMITED

Applicant(s) Name :
Guarantor(s) Name :
Signature(s) :

Applicant(s) Name :____

Guarantor(s) Name :____

Signature(s) : ____________________________ ____________________________

Authorized Signatory
AAVAS FINANCIERS LIMITED ____________________________

2	Insurance of the Property / संपति का बीमा	Requirement : To Ensure that Property offered as security to be insured against the losses arised due to earthquake, fire, flood, explosion, strom, tempest etc. आवश्यकता: यह सुनिश्चित करने के लिए कि भूकंप, आग, बाढ़, विस्फोट, आंधी, तूफान इत्यादि के कारण उत्पन्न होने वाली हानियों के खिलाफ बीमा के रुप में प्रस्तावित सुरक्षा के रुप में प्रस्तावित किया गया है। Features : To Indemnify the losses arised due to earthquake, fire, flood, explosion, strom, tempest etc. विशेषताएँ: भूकंप, आग, बाढ़, विस्फोट, आंधी, तूफान आदि के कारण उत्पन्न होने वाले नुकसान को क्षतिपूर्ति करना।
FEES AND OTHER CHARGES: / फीस और अन्य शुल्क:		
UPFRONT CHARGES (CHARGES BEFORE DISBURSEMENT) / अग्रिम शुल्क (शुल्क वितरण से पहले/दौरान)		
1	Processing Charges / प्रसंस्करण शुल्क	Upto 2% + GST (on the sanctioned value) to be collected before disbursement or deducted from first disbursement, as per customer's consent. / पहले वितरण से वितरण या कटौती से पहले 2%+ जीएसटी (स्वीकृत मूल्य पर) तक, ग्राहक की सहमति के अनुसार।
2	Administrative Fees / प्रशासनिक शुल्क	Upto 2% + GST (on the sanctioned value) to be collected before disbursement or deducted from first disbursement, as per customer's consent. / पहले वितरण से वितरण या कटौती से पहले 2%+ जीएसटी (स्वीकृत मूल्य पर) तक, ग्राहक की सहमति के अनुसार।
3	Non Postal Stamp / Stamp Duty / गैर पोस्टल स्टाम्प / स्टाम्प शुल्क	As applicable law of the state / राज्य में लागू कानून के अनुरुप
4	Non-encumbrance Certificate / Legal Verification Report / गैर-समेकन प्रमाणपत्र / कानूनी सत्यापन रिपोर्ट	Charges Applied upto ₹ 5000/- + GST / शुल्क लागू ₹ 5000 + जीएसटी तक
5	Original Document Verification Charges (ODV)*/ मूल दस्तावेज सत्यापन शुल्क *	Upto ₹ 500/- + GST / ₹ 500 + जीएसटी तक
6	RCU Charges / आर सी यू शुल्क	Upto ₹ 1000/- + GST / ₹ 1000 + जीएसटी तक
7	Valuation/Technical Fee /मूल्यांकन / तकनीकी शुल्क	Upto ₹ 2500/- + GST for each report / ₹ 2500/- + जीएसटी तक प्रत्येक रिपोर्ट के लिए
8	Technical Visit Charges for Tranche Disbursement* / भाग भुगतान के दौरान में तकनीकी जाँच शुल्क *	Upto ₹ 200/- + GST / ₹ 200/- तक + जीएसटी
9	CERSAI: Creation of Charge CERSAI: चार्ज का निर्माण	₹ 100/- + GST (for loans above 5 Lacs) and; / ₹ 100/- + जीएसटी (5 लाख से अधिक ऋण के लिए) और ₹ 50/- + GST (for loans upto 5 lacs) or as per the charges levied by CERSAI ₹ 50/- + जीएसटी (5 लाख तक के ऋण के लिए) या CERSAI द्वारा लगाए गए शुल्कों के अनुसार
10	Completion Certificate /समाप्ति प्रमाणपत्र	₹ 500/- + GST / ₹500/- + जीएसटी
11	Post Disbursement Document (PDD) Charges पोस्ट वितरण दस्तावेज (पीडीडी) शुल्क	0.20 % of Loan Amount + GST / ऋण राशि का 0.20 % + जीएसटी
CUSTOMER SERVICE CHARGES: / ग्राहक सेवा शुल्क		
1	CERSAI: Modification of Charge प्रभार में संशोधन	₹ 100/-+ GST (for loans above 5 Lacs) and; / ₹ 100/- + जीएसटी (5 लाख से अधिक ऋण के लिए) ₹ 50/-+ GST (for loans upto 5 lacs) or as per the charges levied by CERSAI ₹ 50/- + जीएसटी (5 लाख तक के ऋण के लिए) या CERSAI द्वारा लगाए गए शुल्कों के अनुसार
2	Part-Prepayment/Foreclosure Charges on loan ऋण पर भाग-पूर्वभुगतान/फोरक्लोजर शुल्क प्रभार	A) Floating Rate of Interest / चलायमान ब्याज दर For any loan sanctioned to individual and/or Non-Individual borrowers with or without co-borrower(s), no charges shall be payable on account of part or full prepayments made through any sources, except when the loan is sanctioned for business purpose / सह-उधारकर्ता के साथ या बिना, व्यक्तिगत और/या गैर-व्यक्तिगत उधारकर्ताओं को स्वीकृत किसी भी ऋण के लिए, किसी भी स्त्रोत के माध्यम से किए गए आंशिक या पूर्ण पूर्व भुगतान के कारण कोई शुल्क देय नहीं होगा, सिवाय इसके कि जब ऋण व्यावसायिक उद्देश्य के लिए स्वीकृत किया गया हो। For any loan sanctioned for business purpose to Individual and/or Non-Individual borrowers with or without co-borrower(s), Charges shall be payable on account of part or full prepayments made through any sources. Charges applicable as under / सह-उधारकर्ता के साथ या बिना, व्यक्तिगत और/या गैर-व्यक्तिगत उधारकर्ताओं को व्यावसायिक उद्देश्य के लिए स्वीकृत किसी भी ऋण के लिए, किसी भी स्त्रोत के माध्यम से किए गए आंशिक या पूर्ण पूर्व भुगतान के कारण शुल्क देय होंगे। निम्नानुसार लागू शुल्क: 1. 5%+ GST as applicable, Pre-payment Charges would be levied on full or part principle o/s being pre-paid, in case loan is closed or pre-paid within 12 months of the first Disbursement./ 5% + वस्तु एवं सेवा कर (GST) लागू होगा, पहले भुगतान के 12 महिने के भीतर ऋण बंद होने या पूर्व भुगतान होने की स्थिति में पूर्ण या आंशिक सिद्धांत पर पूर्व भुगतान शुल्क लगाया जायेगा। 2. 3% + GST as applicable, Pre-payment charges would be levied on full or part principle o/s being pre-paid, in case loan is closed or pre-paid after 12 months of the first disbursement./ 3% + वस्तु एवं सेवा कर (GST) लागू होगा, पहले भुगतान के 12 महिने के बाद ऋण बंद होने या पूर्व भुगतान होने की स्थिति में पूर्ण या आंशिक सिद्धांत पर पूर्व भुगतान शुल्क लगाया जायेगा। Following loans shall qualify as business loan / निम्नलिखित ऋण व्यवसाय ऋण के रुप में योग्य होंगे: MSME Loans, Loans against property / Home Equity Loan for Business Purpose i.e. Working Capital, Balance Transfer of Business Loan, Expansion of business, Acquisition of Commercial asset , any similar end usage of funds and any loan taken for business purposes. / एमएसएमई ऋण, संपत्ति पर ऋण / गृह इक्विटी ऋण व्यवसाय के उद्देश्य के लिए अर्थात कार्यशील पूंजी, व्यवसाय ऋण का शेष हस्तांतरण, व्यवसाय का विस्तार, वाणिज्यिक संपत्ति का अधिग्रहण, धन का कोई समान अंतिम उपयोग और व्यवसायिक उद्देश्यों के लिए लिया गया कोई भी ऋण। B) Fixed Rate of Interest / स्थायी ब्याज दर For any Home loan sanctioned to individual and/or Non-Individual borrowers with or without Co-borrower(s), no charges shall be payable on account of part or full prepayments made through *own sources* / ब्याज की निश्चित दर सह-उधारकर्ता के साथ या बिना व्यक्तिगत उधारकर्ता को स्वीकृत किसी भी गृह ऋण के लिए, स्वयं के स्त्रोतों के माध्यम से किए गए आंशिक या पूर्ण पूर्व भुगतान के कारण कोई शुल्क देय नहीं होगा। For Home loan prepaid through other than own source and Non-Home Loan prepaid irrespective of any source, with or without co-borrower charges applicable as under / गृह ऋण पूर्व-भुगतान के लिए स्वयं के स्त्रोतों के अलावा और गैर-गृह ऋण पूर्व-भुगतान हो किसी भी अन्य स्त्रोत से, सह-उधारकर्ता के साथ या उसके बिना निम्न शुल्क लागू:

Applicant(s) Name :____________________

Guarantor(s) Name :____________________

Signature(s) : ____________________

Authorized Signatory
AAVAS FINANCIERS LIMITED

Authorized Signatory
AAVAS FINANCIERS LIMITED

Applicant(s) Name :
Guarantor(s) Name :
Signature(s) :

CUSTOMER SERVICE CHARGES: / ग्राहक सेवा शुल्क		
2	Part-Prepayment/Foreclosure Charges on loan ऋण पर भाग-पूर्वभुगतान/फौजदारी शुल्क प्रभार	1. 5%+ GST as applicable, Pre-payment Charges would be levied on full or part principle o/s being pre-paid, in case loan is closed or pre-paid within 12 months of the first Disbursement./ 5% + वस्तु एवं सेवा कर (GST) लागू होगा, पहले भुगतान के 12 महिने के भीतर ऋण बंद होने या पूर्व भुगतान होने की स्थिति में पूर्ण या आंशिक सिद्धांत पर पूर्व भुगतान शुल्क लगाया जायेगा। 2. 3% + GST as applicable, Pre-payment charges would be levied on full or part principle o/s being pre-paid, in case loan is closed or pre-paid after 12 months of the first disbursement./ 3% + वस्तु एवं सेवा कर (GST) लागू होगा, पहले भुगतान के 12 महिने के बाद ऋण बंद होने या पूर्व भुगतान होने की स्थिति में पूर्ण या आंशिक सिद्धांत पर पूर्व भुगतान शुल्क लगाया जायेगा। The Expression *"own sources"* for this purpose means any sources other than borrowing from a Bank/HFC/NBFC or Financial Institution. The Customer will be required to submit such documents that company may deem fit & proper to ascertain the source of funds at the time of prepayment of the loan./ इस उद्देश्य के लिए अभिव्यक्ति ''स्वयं के स्त्रोत'' का अर्थ बैंक/एचएफसी/एनबीएफसी या वित्तीय संस्थान से उधार लेने के अलावा कोई अन्य स्त्रोत है। ग्राहक को ऐसे दस्तावेज जमा करने होंगे जिन्हें कम्पनी ऋण के पूर्व भुगतान के समय धन के स्त्रोत का पता लगाने के लिए उपयुक्त और उचित समझे। 1. In all loans, other than Home loan, Part pre-payment is allowed after completion of 6 months from date of first disbursement and not more than 1 part pre-payment is allowed in a quarter / गृह ऋण के अलावा सभी ऋणों में, पहले संवितरण की तारिख से 6 महिने पूरे होने के बाद पूर्व भुगतान की अनुमति है और एक तिमाही में 1 से अधिक पूर्व भुगतान की अनुमति नहीं है। 2. The part pre-payment/foreclosure charges as mentioned above are as on date of execution of this loan agreement, however they are subject to change as per prevailing policies of Aavas and accordingly may vary from time to time. Borrowers are requested to refer to **www.aavas.in** for the latest charges applicable / ऊपर बताए गए पर भाग-पूर्व भुगतान/फोरक्लोजर शुल्क इस ऋण समझौते के निष्पादन की तारिख के अनुसार हैं, हालांकि वे आवास की प्रचलित नीतियों के अनुसार परिवर्तन के अधीन हैं और तदानुसार समय-समय पर भिन्न हो सकते है। उधारकर्ताओं से अनुरोध है कि नवीनतम लागू शुल्कोंके लिए **www.aavas.in** देखें।
3	Cheque/ECS/ACH Bounce Charges (Per Instrument/Transaction) चेक / ईसीएस / एसीएस बाउंस शुल्क (प्रति उपकरण / लेनदेन)	Cheque return charge of ₹ 500/- + GST as applicable per instrument is payable in case of a dishonored cheque or ECS or ACH. चेक वापसी शुल्क ₹ 500/- + जीएसटी देय प्रति अस्वीकृत चेक / ईसीएस / एसीएच
4	**Penal Interest** **दंडात्मक ब्याज**	**36% per annum for no. of days delayed in EMI/PEMI/delayed or penal payments from the due date.** **36% प्रति वर्ष पीईएमआई / ईएमआई / विलंबित या दंडात्मक भुगतान में देरी के लिए नियत तारिख से।**
5	Duplicate No Dues Certificate / प्रतिलिपि पूर्ण भुगतान प्रमाणपत्र	₹ 500/- + GST / ₹ 500/- + जीएसटी
6	Copy of Property Papers / प्रतिलिपि संपत्ति कागजात	₹ 500/- + GST / ₹ 500/- + जीएसटी
7	Charges for Missed Due Date / देय तिथि भुगतान चूक के लिए शुल्क	₹ 200/- + GST / ₹ 200/- + जीएसटी
8	Cancelation Charges /Fees ऋण रद्द शुल्क	1. If request received within 7 days of the disbursement: Only ₹ 1000/- + GST (cancelation Charges). 1. अगर वितरण के 7 दिनों के भीतर अनुरोध प्राप्त हुआ: ₹ 1000/- + जीएसटी (ऋण रद्द शुल्क) 2. If request received after 7 days of the disbursement: ₹ 1000/- + GST (cancelation Charges) & PEMI till the cancelation request 2. अगर वितरण के 7 दिनों के बाद अनुरोध प्राप्त हुआ: ₹ 1000/- + जीएसटी (ऋण रद्द शुल्क) और रद्द करने के अनुरोध तक पीईएमआई देय होगा
9	Documents Retrieval Charges / दस्तावेज़ पुनप्राप्ति शुल्क	₹ 500/- plus applicable taxes (GST) and/or other statutory levies / ₹ 500/- + जीएसटी और अन्य वैधानिक कर
10	Duplicate Annual Account Statement, Provisional Certificate / प्रतिलिपि वार्षिक खाता वक्तव्य / अस्थायी प्रमाणपत्र	₹ 500/- + GST / ₹ 500/- + जीएसटी
11	Loan prepayment/closure (fully) statement / SOA / Repayment Schedule charges / ऋण पूर्वभुगतान/ क्लोजर (पूर्ण) कथन / एसओए / पुनभुगतान अनुसूची शुल्क	₹ 500/- + GST / ₹ 500/- + जीएसटी
12	Each Personal Visit to Customer's Place for Collection of dues ग्राहक के निवास पर प्रत्येक व्यक्तिगत यात्रा करने के लिए देयों की वसूली के लिए	Upto ₹ 250/- + GST / ₹ 250/- तक + जीएसटी
13	Disbursement Cheque Cancelation & re-issuance वितरण चेक रद्द और पुन: जारी शुल्क	₹ 1000/- + GST (cancelation Charges) & PEMI will be charged. ₹ 1000/- + जीएसटी (ऋण रद्द शुल्क) और पीईएमआई देय होगा
14	Disbursement Cancelation (Deal postponed etc) वितरण रद्द (डील स्थगित आदि)	1. If request received within 7 days of the disbursement: Only ₹ 1000/- + GST (cancelation Charges). 1. अगर वितरण के 7 दिनों के भीतर अनुरोध प्राप्त हुआ: ₹ 1000/- + जीएसटी (ऋण रद्द शुल्क) 2. If request received after 7 days of the disbursement: ₹ 1000/- + GST (cancelation Charges) & PEMI till the cancelation request 2. अगर वितरण के 7 दिनों के बाद अनुरोध प्राप्त हुआ: ₹ 1000/-+जीएसटी (ऋण रद्द शुल्क) और रद्द करने के अनुरोध तक पीईएमआई देय होगा
15	Switch/Conversion of Interest Rate/ब्याज दर परिवर्तन/पुन:निर्धारण • Floating to Floating Rate of Interest चलायमान से चलायमान ब्याज दर विधि यथावत • Fixed Rate to Floating Rate or Vice Versa स्थायी से चलायमान ब्याज दर अथवा परिवर्तनशील से स्थायी ब्याज दर विधि • Fixed to Fixed Rate of Interest स्थायी से स्थायी ब्याज दर विधि यथावत	Upto 2% + GST on the Principal Outstanding (POS) मूल बकाया राशि का 2% + जीएसटी तक

Authorized Signatory
AAVAS FINANCIERS LIMITED

Applicant(s) Name :
Guarantor(s) Name :

Signature(s) :

Applicant(s) Name :______________________________

Guarantor(s) Name :______________________________

Signature(s) : ______________

Authorized Signatory
AAVAS FINANCIERS LIMITED ______________

16	**Cheque/ACH Swapping Charges (per set): चेक / एसीएच परिवर्तन शुल्क (प्रति सेट):**	
a	PDC to PDC / पीडीसी से पीडीसी	₹ 1000/- + GST / ₹ 1000/- + जीएसटी
b	PDC to ACH/ पीडीसी से एसीएच	NIL / शून्य
c	ACH to ACH / एसीएच से एसीएच	₹ 1000/- + GST / ₹ 1000/- + जीएसटी
d	ACH to PDC / एसीएच से पीडीसी	₹ 1000/- + GST / ₹ 1000/- + जीएसटी
17	Complaint Handling Charges/ शिकायत निवारण शुल्क	NIL / शून्य
	CHARGES AT THE TIME OF FORECLOSURE: / ऋण अवधि पूर्व भुगतान के शुल्क	
18	Cash Collection Charges (Only FC) नकद संग्रह शुल्क (केवल एफसी)	₹ 5/- per Thousand for Cash Collection + GST प्रति हजार ₹ 5/- + जीएसटी (नकद भुगतान के लिए)
19	CERSAI: At the time of Loan Closure: – Satisfaction of Charge (removal of lien) CERSAI: ऋण बन्द होने के समय:- शुल्क की संतुष्टि (ग्रहणाधिकार को हटाने)	NIL / शून्य
20	Document Custodian Fees / दस्तावेज़ संरक्षण शुल्क	₹ 500/- + GST Per Month (Chargeable after 30 days of closure of the Loan Account) ₹ 500/- + जीएसटी प्रति माह (ऋण खाते को बन्द करने के 30 दिनों के बाद देय)

* As Applicable / जैसा लागू हो
Note: The Govt. of India has implemented the Goods and Service Tax (GST) effective from 1st July, 2017. Consequently, the Service Tax rate (including cess) of 15%, as applicable to the products & services rendered by financial institutions, has been replaced by the GST rate of 18%.
नोट: भारत सरकार ने 1 जुलाई, 2017 से प्रभावी वस्तु एवं सेवा कर (जीएसटी) लागू किया है। परिणामस्वरुप, 15% की सेवा दर (सेस सहित) की जगह, वित्तीय संस्थानों द्वारा प्रदान किए जाने वाले उत्पादों और सेवाओं के लिए 18% जीएसटी दर लागू की गई है।

SECURITY / COLLATERAL FOR THE LOAN: / ऋण के लिए संपार्श्विक सुरक्षा

Mortgage of Below mentioned property in Favour of AAVAS FINANCIERS LIMITED
आवास फाइनेंशियर्स लिमिटेड के पक्ष में उल्लिखित संपत्ति रेहन है।

Property Mortgaged:
संपत्ति रेहन:

Other Security:
अन्य प्रतिभू:

Detail of Guarantor(s):
गारंटीकर्ता/गारंटर का विवरण:

CONDITION FOR THE DISBURSEMENT OF LOAN: / ऋण के वितरण की शर्तें:

The Loan is subject to the below conditions ;
1. Satisfactory compliance of all terms and conditions as stipulated in the legal opinion report, technical verification report of the property, sanction letter, loan agreement and other terms and conditions as applicable, to be funded by AFL
2. Payment of own contribution by the borrower.

ऋण नीचे दी गयी शर्तों के अधीन है;
1. कानूनी राय रिपोर्ट में निर्धारित सभी शर्तों और शर्तों का संतोषजनक, अनुपालन, संपत्ति की तकनीकि सत्यापन रिपोर्ट, स्वीकृति पत्र, ऋण समझौतें और लागू होने वाले अन्य नियमों और शर्तों को लागू करने के बाद, एएफएल द्वारा वित्त पोषित किया जाना चाहिए।
2. उधारकर्ता द्वारा अपने योगदान का भुगतान।

Any Special Condition:
अन्य विशेष शर्त:

PROCEDURE OF RECOVERY OF OVERDUES ARE AS FOLLOWS: / बकाया/अतिदेय रिकवरी की प्रक्रिया निम्नानुसार है:

Upto two PEMI / EMI outstanding बकाया दो पीईएमआई / ईएमआई तक	a. You will be informed via sms, phone calls or our representative would be visiting personally अ. आपको एसएमएस, फोन कॉल के माध्यम से या हमारा प्रतिनिधि द्वारा व्यक्तिगत रुप से सूचित किया जाएगा
More than two PEMI / EMI outstanding दो से अधिक पीईएमआई / ईएमआई बकाया	b. Along with point a, legal notice is sent informing PEMI / EMI overdues. ब. बिंदु ए के साथ, कानूनी नोटिस पीईएमआई / ईएमआई अतिदेय को सूचित किया जाता है। एसएमएस, फोन कॉल के माध्यम से या हमारे प्रतिनिधि द्वारा व्यक्तिगत रुप से सूचित किया जाएगा।
More than three PEMI / EMI outstanding तीन से अधिक पीईएमआई / ईएमआई बकाया	c. Total loan recall notice is being sent & legal proceedings are started. स. कुल ऋण प्रत्याहान करने की सूचना भेजी जा रही है और कानूनी कार्यवाही शुरु की जा रही है।

CUSTOMER SERVICES: / ग्राहक सेवाएं:

For any assistance and information you can connect the Central Customer Relationship Management (CRM) cell of the company through below modes between the Working Hours from 9:30 AM to 6:30 PM.
किसी भी सहायता और सूचना के लिए कंपनी के केंद्रीय ग्राहक संबंध प्रबंधन (सीआरएम) सेल से संपर्क करें। (समय: सोमवार से शनिवार 9:30 पूर्वाह्न से शाम 6:30 बजे तक)

1. Contact to the branch manager/branch in charge of the branch nearby you.
1. आपके आस-पास की शाखा के प्रभारी शाखा प्रबंधक / शाखा से संपर्क करें

2. Call to our Customer care No:- +91-0141-6618888
हमारी ग्राहक सेवा हेल्पलाइन पर कॉल करें:- +91-0141-6618888

You can also write to our Customer care E-mail Id:- customercare@aavas.in
आप हमारी ग्राहक सेवा ई-मेल आईडी पर ईमेल भी लिख सकते है: customercare@aavas.in

You can also write to us via our website: www.aavas.in
आप हमारी वेबसाइट के माध्यम से हमें भी लिख सकते है: www.aavas.in

You can collect the following documents by visiting our branch, timelines are mentioned for the same :
आप हमारी शाखा से निम्निलिनिखित दस्तावेज निर्धारित समय सीमा में प्राप्त कर सकते है:

Loan Account Statement ऋण खाता वक्तव्य	Within 3 working days 3 कार्य दिवस अंतर्गत
Annual Outstanding Balance Statement / वार्षिक आउटस्टैंडिंग बैलेंस स्टेटमेंट	Within 30 days of closure of financial year / वित्तिय वर्ष बंद होने के 30 दिनों के भीतर
Photocopy of the title documents संपत्ति दस्तावेजों की फोटोकॉपी	Within 15 working days 15 कार्य दिवस अंतर्गत
Return of Original document on closure of the loan ऋण बंद करने पर मूल दस्तावेज की वापसी	Within 15 working days 15 कार्य दिवस अंतर्गत

I/WE ACKNOWLEDGE THAT: / मैं / हम स्वीकार करते हैं कि:

1	I / We have not made any payments in cash, bearer cheque or kind along with or in connection with this application to the executive collecting my/our application form. मैं/हम ने इस आवेदन के संबंध में किसी अधिकारी को नगद, चेक या अन्य कोई भुगतान नही किया है।
2	All other terms and condition of the contract will be as per our loan agreement signed by you. अनुबंध के सभी अन्य नियम और शर्तें आपके द्वारा हस्ताक्षरित हमारे ऋण समझोते के अनुसार होगी।
3	This offer is valid for 90 days, subject to submission and fulfillment of all required document for the proposed loan. यह प्रस्ताव प्रस्तावित ऋण के लिए सभी आवश्यक दस्तावेज जमा करने और पूर्ति के अधीन 90 दिनों के लिए मान्य है।
4	Company may withdraw this offer, if any information/document provided by you seems doubtful. यदि आपके द्वारा प्रदान की गयी कोई भी जानकारी / दस्तावेज संदिग्ध लगता है, तो कंपनी इस प्रस्ताव को वापिस ले सकती है।
5	Please read our agreement carefully for executing the same, our executive will help you in understanding/ clarifying any clause if you required. कृपया इसे निष्पादित करने के लिए सावधानीपूर्वक हमारे समझौते को पढें, यदि आपका आवश्यक हो तो हमारे कार्यकारी अधिकारी आपको किसी भी खंड को समझाने/स्पष्टीकरण में मदद करेंगे।

Applicant(s) Name :______________________________

Guarantor(s) Name :______________________________

Signature(s) : ____________________ ____________________

Authorized Signatory
AAVAS FINANCIERS LIMITED ____________________

Authorized Signatory
AAVAS FINANCIERS LIMITED

Applicant(s) Name :

Guarantor(s) Name :

Signature(s) :

CUSTOMER GRIEVANCE MECHANISM : / ग्राहक शिकायत क्रियाविधि

AAVAS FINANCIERS LIMITED, we believe in providing the best of services to our customers. We provide customers with easy access to information, products and services, as well as the means to get their grievances redressed.
आवास फाइनेंसर्स लिमिटेड, हम अपने ग्राहकों को सर्वोत्तम सेवांए प्रदान करने में विश्वास करते हैं। हम ग्राहकों को जानकारी, उत्पादों और सेवाओं के साथ-साथ उनकी शिकायतों को सुलझानें के साधनों तक आसानी से पहुंच प्रदान करते है।

Step1: चरण 1:

Please visit to the nearest AAVAS FINANCIERS LIMITED Branch and submit your complaints/grievance get your complaint logged in the "Complaint & Grievance Register" maintained at the branches (During Monday to Saturday working hours from 9:30 A.M to 6:30 P.M)
कृपया निकटतम आवास फाइनेंसर्स लिमिटेड शाखा में जाएं और अपनी शिकायत / शिकायतें शाखाओं में बनाए गए '' शिकायत रजिस्टर '' में दर्ज करें (सोमवार से शनिवार 9:30 पूर्वाह्न से शाम 6:30 तक)

We will respond to your complaint within 15 working days.
15 कार्य दिवसों के भीतर हम आपकी शिकायत का जवाब देंगे।

Step2: चरण 2:

If you are still not satisfied with the resolution you receive, or you don't receive any response within 15 working days you can write, mail, fax or call to the Nodal Officer of the company:-
यदि आप अभी भी प्राप्त रिज़ोल्यूशन से संतुष्ट नही हैं, या आपको 15 कार्य दिवसों के भीतर कोई प्रतिक्रिया नहीं मिलती है तो आप कंपनी के नोडल अधिकारी को लिख सकते हैं, मेल कर सकते हैं, फैक्स कर सकते हैं या कॉल कर सकते है:-

Mr. Tanay Rastogi
श्री तनय रस्तोगी
(Nodal Officer)
(नोडल अधिकारी)
AAVAS FINANCIERS LIMITED
आवास फाइनेंशियर्स लिमिटेड
201-202, 2nd Floor, Southend Square
201-202, दूसरा मंजिल, साउथहेन्ड स्कायर
Mansarovar Industrial Area, Jaipur-302020
मानसरोवर औद्योगिक क्षेत्र, जयपुर-302020
E-Mail ID: tanay.rastogi@aavas.in
ईमेल: tanay.rastogi@aavas.in
Office: +91 141-4659230
कार्यालय: +91 141-4659230
Fax: +91 141-4110090
फैक्स: +91 141-4110090
Mob: +91 8003999547
मोबाईल: +91 8003999547

After examining the matter, we shall send the customer our final response or explain why it needs more time to respond and shall endeavor to do so within 15 working days
इस मामले की जाँच करने के बाद, हम ग्राहक को हमारी अंतिम प्रतिक्रिया भेजेंगे या समझाएंगे कि इसे प्रतिक्रिया देने के लिए और अधिक समय क्यों चाहिए और 15 कार्य दिवसों के भीतर ऐसा करने का प्रयास करेंगे।

Step 3: चरण 3:

If your complaint still remains unresolved, you may directly approach the regulatory authority of Housing Finance Companies, National Housing Bank for redressal of your complaints at below address:
यदि आपका अनुपालन अभी भी अनसुलझा रहता है, तो नीचे दिए गये पते पर अपनी शिकायतों के निवारण के लिए आवास वित्त कंपनियों, नेशनल हाउसिंग बैंक के नियामक प्राधिकरण से सीधे संपर्क कर सकते है:

National Housing Bank,
नेशनल हाउसिंग बैंक,
Department of Regulation and Supervision,
विनियमन और पर्यवेक्षन विभाग,
(Complaint Redressal Cell)
(शिकायत निवारण इकाई)
4th Floor, Core- 5A, India Habitat Centre,
चौथा तम, कोर-5 ए, इंडिया हैबिटेट सेंटर,
Lodhi Road, New Delhi – 110 003
लोधी रोड़, नई दिल्ली - 110 003

The complainant can also approach the Complaint Redressal Cell by lodging its complaint at the link https://grids.nhbonline.org.in.
शिकायतकर्ता https://grids.nhbonline.org.in. लिंक पर अपनी शिकायत दर्ज करके शिकायत निवारण कक्ष से भी संपर्क कर सकते है।

It is hereby agreed that for detail terms and conditions of the loan ("MITC"), the parties hereto shall refer to and rely upon the loan and other security documents executed/to be executed by them.
इसके द्वारा सहमति व्यक्त की गई है कि ऋण के विस्तृत नियमों और शर्तों के तहत पक्ष को उनके द्वारा निष्पादित/निष्पादित किये जाने वाले ऋण और अन्य सुरक्षा दस्तावेजों पर भरोसा करना होगा।

The above Terms and Conditions have been read by borrower/s/ read over to the borrower by Mr./Ms.______________________________ of the Company and have been understood by the borrower/s.
उपरोक्त नियम एवं शर्तो उधारकर्ता/ ओं द्वारा पढ़े गये है और कम्पनी के श्री / श्रीमती / कुमारी ______________________________ द्वारा उधारकर्ता/ ओं को पढ़े गए हैं और उधारकर्ता/ ओं द्वारा समझें गए है।

" WE HAVE RECEIVED ORIGINAL MITC & LOAN AGREEMENT"

Applicant(s) Name :______________________________
Guarantor(s) Name :______________________________

Signature(s) : ____________________ ____________________

Authorized Signatory
AAVAS FINANCIERS LIMITED ____________________

Applicant(s) Name :
Guarantor(s) Name :
Signature(s) :
Authorized Signatory
AAVAS FINANCIERS LIMITED